華北新聞

Publisher: T.C.Cnao
North China News
Sian, Shensi, China
N $60 per month
發行人趙自強
第二二九四號

蘇浙皖邊敵死傷慘重
敵艦迭擾閩東沿海均被我擊退
滇邊我敵戰鬥仍極激烈

魏菲爾過埃抵印度
主張安定印局支持蒙帥攻勢

艾登赫爾過伊赴蘇

希臘仇義

機關學校化
中央機關人員明年分期調訓

法國志士襲擊維琪

昆明人口
六年增十五萬

美國海軍獨霸世界

蘇軍又展開新攻勢
米里托波巷戰德軍受重創

美外交要案

義對倭問題
巴相不欲預測

美機戰績
對倭九比一

新疆大雪

盟軍準備直趨羅馬
義北情勢至為緊張

巴島將成第四戰場

各級訓練成績
四年半共百四十萬人

納粹勢孤

倭戰債

倭向葡抗議

英代表團抵重慶

稿費版稅問題
出版審委會昨開座談

美機襲緬

敵機窺沿河

新島空戰報捷
盟方已完全握制空權

整修五河鑿井萬口
省水利工程分途計劃推進

棉運暢旺
西安關稅估百分六十

西北水土保持
吳德民博士今日演講

輔仁球隊

幣制縱橫談（三）
渝客

楊清我畫展
已收入十萬元

路河中學復校就緒

文物展會第九日
四遠觀眾紛臨
延期四日並組評委會

黨政紀念週

國際人物
柯崙泰（下）
夫樂

經檢總隊力行新運

長安風光

火柴專賣新定價格

東北仁山補習學校招考日夜補習班男女生廣告

楊清我畫展
延展日期　十月十九日至二十日
地址　省黨部大禮堂

普益地產交易所

郝兆先律師通告

受任和記膳車公司經理許恩祥常年法律顧問

童培蘭　秦光綸　律師受任賈靜安君常年法律顧問通告

離婚啟事
王芸芳　王玉蘭

結婚啟事
樓雲卿　鍾玉琇
雙方家長同意定於國歷三十二年十月二十四日假座蘭州中國銀行禮堂舉行結婚典禮謹此敬告親友

訂婚啟事
周覺　王美齡

買房啟事

聲明作廢

中醫師馬子森
專治腎病

戰國春秋

長安的烏鴉

陳廷璜

今日之重慶

十二　今日海棠再開時

樂陵小棗

恆吾

哭

劍虹

清官石

靖載

德國的崩潰

小魯

爐邊閒話

記者兵

·文·

幽默對話

醫生：你今年幾歲？
病人：一百歲。
醫生：你吸烟嗎？
病人：不吸。
醫生：你喝酒嗎？
病人：不喝。
醫生：你玩女人嗎？
病人：不玩。
醫生：那你活這一百歲，是幹什麼呢？

妙答

新

中外古今談

倭國勳章

渝客

每日聯話

九月二十三日

—204—

天府豪歌 (169)

南柯

第六回

遠東洋服店　新張開幕　特別價廉

中西呢絨　粗細毛料　應有盡有

西安竹笆市街三十一號

揚子善　專門花柳科　尚仁路仁濟診所

金針治療　王霈霖　主治

張文山

趙秉一

鍼灸內科中醫師　郭佛心居士　遷移尚仁路北京飯店　因公出差停診一月

西北書店　大減價　大贈券

尋人

治疥瘡　大夫

兒科內科　張笠農

步兵野外實施筆記　到映

青門美術供應社正式開幕

永昌化學工業社　金星商標出品　各種皮革皮件輪帶　新式航空衣皮大衣　化妝品洗濯皂藥皂

西安新麗公司　精製　排球　足球　籃球

北平壽爾康參茸藥莊　代客煎藥　地址東大街四八八號

美國的大總統選舉

軍人之友 ARMY ENGLISH

獻給出國遠征軍人

Yours most affectionately
S. Aadms.
六月廿八日，一七七五年。

我最愛的挺邁，

昨天我在營裏接到我們許多朋友的信，告訴我關于英國隊伍和叛軍在查理斯鎮的會戰。……

他們告訴我，你的尊下終于從波士頓的監獄裏逃了出來。……爲我問候親愛的波那，和瑪麗姊以及諸友好。……鐘現在正敲着十二下，那麼我祝你晚安

你最親愛的，薩米爾．亞丹斯

這是美國獨立戰爭時，美國革命軍人 Samuel Adams『薩米爾．亞丹斯』在前方寫給他妻子的一封信，外國名姓是可以縮寫的，一般的，祇把名字縮成一個字，姓却保留原字，Mr. T. V. Soong『宋子文先生』，Dr. H. H. Kung『孔祥熙博士』，你叫王文元吧，不必寫成 Wen-yuen Wang，祇寫成 W. Y. Wang 就够了。你是上校，可以把官級加在前面，Col. W. Y. Wang『上校王文元』(Col. 是 Colonel 的縮寫)；你是博士，可以把學位加在後面 W. Y. Wang, Ph. D.『王文元哲學博士』(Ph. D. 或 Doctor of Philosophy)。還有外國人往往把 Mr. (Mister 的縮寫)『先生』，Mrs. (Mistress 的縮寫)『太太』或 Miss『小姐』印在自己名姓的前面，一看就可以知道是男是女，已婚未婚。我們看到勤務兵送進來一張 Mr. & Mrs. W. Y. Wang『王文元先生和夫人』的名片，就知道來訪的是王氏夫婦二人。

像上面的一封信，是家信，也可以說是便函。照規矩，一封比較正式的信，應該在發信日期之上，加上發信人的通訊處，同時在稱呼之前，也應該加上收信人的住址；同時在信的開頭和結尾都應該說些客套話；可是夫妻之間，誰還不明白誰，所以這一切都免了；何況正在作戰，省得省，有時匆忙得把 Yours『你的』縮成 Yrs. 也是有的。

At length 在這裏不能按字面講，牠們是一種短句，却又沒有句子的合法結構，祇是一串的字，並沒有句子裏必備的固定的動詞，而牠們在英文裏佔有很重要的地位，凡是一個單字所難以完成的意義，都可以用這類短句來完成。

—12—

神奇的藥

糧食部收支概況

參政會散記專題之一

我的家和我的童年 (9)

星星點點

中醫闞大經　由渝來陝應診　診所西安通濟坊金城別墅

大北照相館　一週年紀念大酬謝

西安大隆機器製造廠　㊀九寸大輪全車　㊁八寸大輪滚珠車　㊂上海式洋包車

相家雲遊子　批命　占課　測字

專治花柳瘡疥

盛景雲書隨海滬社

隴海鐵路管理局頒揚陸軍第×××師啟事

車俊玲緊要啟事

雲飛車業交易所是專門代客　歡迎參觀

陝西省銀行公告

美豐通知存款　有活期之便　有定期之利　四川美豐銀行西安分行

肥皂工廠全部機器出讓

徵求醫務人員

新到　華英大藥房　英國弗拉文粉　靜脈注射用　ACRIFLAVINE (MAY AND BAKER)

萬國大藥房　優生特靈　西安東大街梁家牌樓口

獎券專家　福樂利　一百萬元　三獎誌禧